

Agreement on the Recognition of Domestic Driving Licences Issued by ASEAN Countries

အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှ ထုတ်ပေးသော ပြည်တွင်းယာဉ်မောင်းလိုင်စင်များအား

အပြန်အလှန်အသိအမှတ်ပြုရေးသဘောတူစာချုပ် (Informal Translation)

ဘရူနိုင်းဒါရုစလမ်နိုင်ငံ၊ အင်ဒိုနီးရှားသမ္မတနိုင်ငံ၊ မလေးရှားနိုင်ငံ၊ ဖိလစ်ပိုင်သမ္မတနိုင်ငံ၊ စင်္ကာပူသမ္မတနိုင်ငံနှင့် ထိုင်းဘုရင်နိုင်ငံများ၏အစိုးရ (နောင်တွင် စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများဟု ရည်ညွှန်းမည်)၊

အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများအသင်း (နောင်တွင် အာဆီယံဟု ရည်ညွှန်းမည်)၏ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၊

အာဆီယံကြေညာစာတမ်းတွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အာဆီယံ၏ရည်မှန်းချက်များနှင့် ရည်ရွယ်ချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် အလိုရှိကြသည်ဖြစ်၍လည်းကောင်း၊

သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံများမှ ထုတ်ပေးသော ပြည်တွင်းယာဉ်မောင်းလိုင်စင်များအား အပြန်အလှန်အသိအမှတ်ပြုခြင်းဖြင့် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ နိုင်ငံသားများ သွားလာရေးလွယ်ကူချောမွေ့စေရန် ထည့်သွင်းစဉ်းစား၍လည်းကောင်း၊

အောက်ပါအတိုင်း သဘောတူညီခဲ့ကြပါသည် -

စည်းမျဉ်း (၁)

စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများသည် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ နိုင်ငံအဆင့် မော်တော်ယာဉ်အသင်းအဖွဲ့ (သို့မဟုတ်) ခန့်အပ်ခြင်းခံရသော အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများမှ ထုတ်ပေးသော ခေတ္တယာယီယာဉ်မောင်းလိုင်စင်များ/အမောင်းသင်လိုင်စင်များမှလွဲ၍ ပြည်တွင်းယာဉ်မောင်းလိုင်စင်အားလုံး (နောင်တွင် လိုင်စင်များဟု ရည်ညွှန်းမည်) ကို အသိအမှတ်ပြုရန် သဘောတူညီကြသည်။

အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများဖြစ်သည့် ဘရူနိုင်းဒါရုစလမ်နိုင်ငံ၊ အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၊ မလေးရှားနိုင်ငံ၊ ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံ၊ စင်္ကာပူနိုင်ငံနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံတို့၏ လိုင်စင်အမျိုးအစားများကို နောက်ဆက်တွဲ (က)၊ (ခ)၊ (ဂ)၊ (ဃ)၊ (င) နှင့် (စ) တို့တွင် အသီးသီးဖော်ပြထားပါသည်။ ဘရူနိုင်းဒါရုစလမ်နိုင်ငံ၊

အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၊ မလေးရှားနိုင်ငံ၊ ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံ၊ စင်္ကာပူနိုင်ငံနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံတို့၏ လိုင်စင်နမူနာ များကို နောက်ဆက်တွဲ (ဆ)၊ (ဇ)၊ (ဈ)၊ (ည)၊ (ဋ) နှင့် (ဌ) တို့တွင် အသီးသီးပူးတွဲဖော်ပြထားသည်။

စည်းမျဉ်း (၂)

သို့ဖြစ်၍ ပြည်တွင်းယာဉ်မောင်းလိုင်စင်များအား အသိအမှတ်ပြုရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့် အာဆီယံအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများမှမဆို ထုတ်ပေးသည့် အဆိုပါလိုင်စင်ကိုင်ဆောင်သူများသည် အာဆီယံ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏နယ်မြေအတွင်း ယာယီခေတ္တနေထိုင်လိုပါက အဆိုပါလိုင်စင်ကိုင်ဆောင်သူ၏လိုင်စင်မှ ခွင့်ပြုထားသည့် အမျိုးအစားအလိုက်ယာဉ်များကို မောင်းနှင်ခွင့်ရှိသည်။

စည်းမျဉ်း (၃)

အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ဖော်ပြထားခြင်းမရှိသည့် မည်သည့်ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ကိုမဆို တရားဝင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာပြန်ဆိုချက်တစ်ခုပါဝင်ရမည်။

စည်းမျဉ်း (၄)

အာဆီယံနိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ အရည်အချင်းပြည့်မီပြီး ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ထုတ်ပေးသော အာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းက သတ်မှတ်ထားသည့် တရားမဝင်သည့် ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်များ (သို့မဟုတ်) ထုတ်ပေး သည့်နိုင်ငံများ၏ ဥပဒေများအရ တရားမဝင်သောလိုင်စင်များ (သို့မဟုတ်) သက်တမ်းကုန်ဆုံးသော လိုင်စင်များအား ဤသဘောတူစာချုပ်ပါအကြောင်းအရာများအရ အသိအမှတ်မပြု။

စည်းမျဉ်း (၅)

အဆိုပါလိုင်စင်များကို အသိအမှတ်ပြုခြင်းသည် လိုင်စင်ကိုင်ဆောင်ထားသူများအား ယင်းကဲ့သို့ အသိအမှတ်ပြုမောင်းနှင်ခွင့်ပြုသည့် နိုင်ငံအတွင်းရှိ ကျင့်သုံးနိုင်သော ယာဉ်မောင်းနှင်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် တူညီသောစံချိန်စံညွှန်းနှင့်အခြေအနေများကို လိုက်နာရန်တာဝန်ရှိခြင်းမှ ကင်းလွတ် စေရမည်။

စည်းမျဉ်း (၆)

စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ လိုင်စင်ကိုင်ဆောင်ထားသူများသည် အခြားစာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများ အတွင်း ဖြတ်သန်းသွားလာပါက အဆိုပါနိုင်ငံများမှ ချမှတ်ထားသော ဥပဒေများနှင့်အညီ ယာဉ် စည်းကမ်းချိုးဖောက်မှုများအတွက် အပြစ်ပေးအရေးယူခံရမည်။

စည်းမျဉ်း (၇)

စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံမှထုတ်ပေးသည့် ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်ပုံစံများ ပြောင်းလဲသည်နှင့် အခြားစာချုပ်ဝင်နိုင်ငံအားလုံးထံသို့ အသိပေးရမည်ဖြစ်သည်။ ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ပြီးသော လိုင်စင် ပုံစံများအား အသိအမှတ်ပြုရေးသည် အဆိုပါအကြောင်းကြားမှုအပေါ်တွင် မူတည်သည်။

စည်းမျဉ်း (၈)

ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ချက်များ ပြုလုပ်လိုပါက စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများ၏ သဘောတူညီမှုဖြင့် ပြုလုပ်နိုင်သည်။

စည်းမျဉ်း (၉)

ဤသဘောတူစာချုပ်အား အာဆီယံအတွင်းရေးမှူးချုပ်ရုံး၏ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးထံသို့ ပေးပို့ရမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းက စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများသို့ မိတ္တူမှန် ချက်ချင်းပေးပို့ရမည်။

စည်းမျဉ်း (၁၀)

စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများသည် အတည်ပြုကြောင်း (သို့မဟုတ်) လက်ခံကျင့်သုံးကြောင်း အကြောင်း ကြားစာကို အာဆီယံအတွင်းရေးမှူးချုပ်ရုံး၏ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူးထံသို့ ပေးပို့ရမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းက စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံချင်းဆီသို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ (၆) နိုင်ငံမှ အတည်ပြုလက်ခံပြီး ရက်ပေါင်း (၃၀) ပြည့်မြောက်သည့်နေ့မှစ၍ စတင် အသက်ဝင်သည်။

စည်းမျဉ်း (၁၁)

ဤသဘောတူစာချုပ်အား စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံနှစ်နိုင်ငံအကြား ဖျက်သိမ်းလိုပါက(၆)လ ကြိုတင်၍ စာဖြင့် အကြောင်းကြားပြီး ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။

စည်းမျဉ်း (၁၂)

စာချုပ်ဝင်နိုင်ငံများအကြား ဤသဘောတူစာချုပ်အား အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုခြင်း (သို့မဟုတ်) အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းမှ ထွက်ပေါ်လာသော မည်သည့်သဘောထားကွဲလွဲမှုများကိုမဆို တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်း (သို့မဟုတ်) ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ဖြေရှင်းရမည်။

သက်သေများရှေ့မှောက်တွင် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရများ၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုချက်များအရ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်။

၁၉၈၅ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၉ ရက်နေ့၌ ကွာလာလမ်ပူမြို့တွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုလျက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအတွက် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ

ဗိုလ်ချုပ် ဒေးဗစ် အိုအေဘယ်လ်

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးဝန်ကြီး



ASEAN
COMMITTEE ON TRANSPORTATION & COMMUNICATIONS
OF THE ASEAN ECONOMIC MINISTERS

C/O MINISTRY OF TRANSPORT, MALAYSIA,
WISMA PERDANA, FLOORS 5, 6 & 7,
JALAN DUNGUN,
DAMANSARA HEIGHTS,
KUALA LUMPUR

Telephone: 948122

Telegram: MOTKL

Telex: MA 30999

Our Ref. *49* dlm.KP/CS/0.2/1

Your Ref.:

Date: 7th November, 1985

Mr. Noordin Azhari,
Economic Officer,
ASEAN Secretariat,
70 A, Jalan Sisingamangaraja,
Jakarta,
INDONESIA

Dear Mr. Noordin,

Agreement on the Recognition of Domestic
Driving Licences Within the ASEAN Region

As you may recall, at the 8th Meeting of the ASEAN Sub-Committee on Land Transportation (SCLT) held in Malaysia on 28-30th October, 1985, Singapore and Thailand did indicate that Annexes E, F and L to the Agreement on the Recognition of Domestic Driving Licences Within The ASEAN Region were incomplete. As such I am enclosing herewith the Annexes E, F and L as amended by Singapore and Thailand respectively.

2. I would like to seek your assistance in making the necessary amendments to the Agreement before transmitting the Agreement to ASEAN member countries for ratification.

Thank you.

Yours sincerely,

(LOW LAI YOONG)
for Chairman of the ASEAN Committee
on Transportation and Communications

ARTICLE 1

THE CONTRACTING PARTIES agree to recognize all domestic driving licences except for temporary/provisional/learner's driving licences (hereinafter referred to as "the licences") issued by the designated authorities or national automobile associations of the ASEAN countries. The types and classes of the licences issued in the ASEAN countries are listed in Annexes A, B, C, D, E and F for Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand respectively. Samples of the licences are also attached as Annexes G, H, I, J, K and L for Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand respectively.

ARTICLE 2

By virtue of the recognition hereby of the licences, holders of the licences issued in any one of the ASEAN countries and intending to make only a temporary stay in the territory of any of the other ASEAN countries may drive therein the classes or types of vehicles the licences permit them to drive.

ARTICLE 3

Any licences if not drawn up in English shall be accompanied by a certified translation in English.

AGREEMENT
ON THE RECOGNITION OF DOMESTIC DRIVING
LICENCES ISSUED BY ASEAN COUNTRIES

THE GOVERNMENT OF BRUNEI DARUSSALAM, THE REPUBLIC OF
INDONESIA, MALAYSIA, THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES, THE
REPUBLIC OF SINGAPORE AND THE KINGDOM OF THAILAND
(HEREINAFTER REFERRED TO, AS "THE CONTRACTING PARTIES"):

BEING members of the Association of South East Asian
Nations (hereinafter referred to as "ASEAN"):

DESIRING to accelerate and intensify the
implementation of the aims and purposes of ASEAN as embodied
in the ASEAN Declaration;

AND CONSIDERING the desirability of facilitating the
movement of citizens of the ASEAN countries by recognizing
domestic driving licences issued by the respective
countries.

DO HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

THE CONTRACTING PARTIES agree to recognize all domestic driving licences except for temporary/provisional/learner's driving licences (hereinafter referred to as "the licences") issued by the designated authorities or national automobile associations of the ASEAN countries. The types and classes of the licences issued in the ASEAN countries are listed in Annexes A, B, C, D, E and F for Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand respectively. Samples of the licences are also attached as Annexes G, H, I, J, K and L for Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand respectively.

ARTICLE 2

By virtue of the recognition hereby of the licences, holders of the licences issued in any one of the ASEAN countries and intending to make only a temporary stay in the territory of any of the other ASEAN countries may drive therein the classes or types of vehicles the licences permit them to drive.

ARTICLE 3

Any licences if not drawn up in English shall be accompanied by a certified translation in English.

ARTICLE 4

A licence which may be determined by the competent licence-issuing authority of an ASEAN country to be invalid or which according to the laws of the country in which it is issued would be invalid or which has expired shall not be recognized for the purposes of this Agreement.

ARTICLE 5

The recognition of the licences shall not absolve the holders of the licences from the responsibility of ensuring the same standard and condition of driving as applicable in the country which accords such recognition.

ARTICLE 6

Holders of the licences of one CONTRACTING PARTY shall be liable for traffic offence penalties in accordance with the appropriate laws of any other CONTRACTING PARTY in whose territory they are driving.

ARTICLE 7

Particulars of a change in the format of licences issued by any one of the CONTRACTING PARTIES should be notified accordingly to all member countries of ASEAN by the

CONTRACTING PARTY concerned. Recognition of the licences the format of which has been so changed is conditional upon such notification.

ARTICLE 8

Any amendment to this Agreement may be made by mutual consent.

ARTICLE 9

This Agreement shall be deposited with the Secretary-General of the ASEAN Secretariat who shall promptly transmit certified true copies thereof to the CONTRACTING PARTIES.

ARTICLE 10

The CONTRACTING PARTIES shall deposit their Instruments of Ratification with the Secretary-General of the ASEAN Secretariat who shall promptly inform each CONTRACTING PARTY of such deposit. This Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the sixth Instrument of Ratification has been deposited.

ARTICLE 11

This Agreement may be terminated as between any two of the CONTRACTING PARTIES by either of the parties giving to the other six months prior written notice of the intended termination.

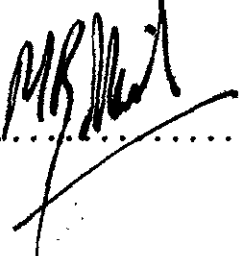
ARTICLE 12

Any dispute between the CONTRACTING PARTIES arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation or negotiation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised to sign on behalf of their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Kuala Lumpur in the English Language
this 9th day of July 1985.


For the Government of Brunei Darussalam


.....

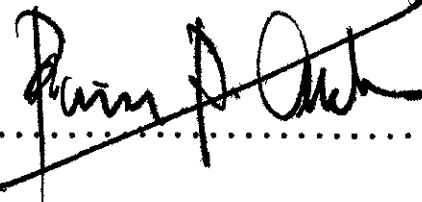
For the Government of the Republic of Indonesia


.....

For the Government of Malaysia


.....

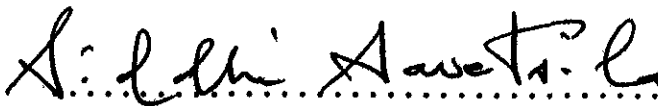
For the Government of the Republic of the Philippines


.....

For the Government of the Republic of Singapore


.....

For the Government of the Kingdom of Thailand


.....

ANNEX A

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Class	Types of Vehicles
1.	Autocycle and Motorcycle
2.	Articulated vehicle
3.	Private motor car and commercial vehicles not exceeding 4480 lbs.
4.	Commercial vehicle nett weight not exceeding 6720 lbs.
5.	Commercial Vehicles nett weight exceeding 6720 lbs.
6.	Motor omnibus single deck.
7.	Invalid carriage and pedestrian controlled vehicles
8.	Road roller
9.	Steam driven vehicles
10.	Track laying vehicles
11.	Wheeled tractor
12.	Taxicab

ANNEX B

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY INDONESIA

- A : personal car, bus or truck under 2 tons (2,000 kg).
- B I : bus or truck exceeding 2 tons (2,000 kg).
- B II : tractor with a trailer or semi trailer of more than 1,000 kg.
- C : motor cycle which can be operated on level roads, at a speed exceeding 35 km/hour.
- D : motor cycle with a speed below 35 km/hour.

ANNEX C

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY MALAYSIA

- B : motor cycle exceeding 500 c.c.
- B 1 : motor cycle not exceeding 500 c.c.
- B 2 : motor cycle not exceeding 250 c.c.
- B 3 : motor cycle not exceeding 90 c.c.
- C : motor cycle with side car.
- D : motor car not exceeding 3,000 kg (ULW).
- E : heavy motor car exceeding 3,000 kg (ULW).
- E 1 : heavy motor car - articulated or rigid not exceeding maximum permissible laden weight of 18 tons.
- E 2 : heavy motor car - articulated or rigid not exceeding maximum permissible laden weight of 12 tons.
- F : Tractor light - mobile machinery light (wheeled) unladen weight less than 5 tons.
- G : Tractor light - mobile machinery light (tracked) unladen weight less than 5 tons.
- H : Tractor heavy - mobile machinery heavy (wheeled) unladen weight exceeding 5 tons.
- I : Tractor heavy - mobile machinery heavy (tracked) unladen weight exceeding 5 tons.

ANNEX D

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY PHILIPPINES

For both Non-Professional and Professional Driver's Licences

Restriction Code 1 : motor cycles/motorized tricycles.

Restriction Code 2 : 4 wheeled vehicles not exceeding
4,500 kg.

Restriction Code 3 : 4 or more wheeled vehicles exceeding
4,500 kg.

Restriction Code 4 : Automatic clutch only.

Restriction Code 5 : Articulated vehicles

Restriction Code 6 : Needs corrective lenses

ANNEX E

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY SINGAPORE

- Class 1 : Invalid carriages
- Class 2B : Motor cycles not exceeding 200 c.c.
- Class 2A : Motor cycles between 201 c.c. and 400 c.c.
- Class 2 : Motor cycles exceeding 400 c.c.
- Class 3 : Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kg.
- Class 4A : Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kg.
- Class 5 : Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kg.

ANNEX E

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY SINGAPORE

- Class 1 : Invalid carriages
- Class 2B : Motor cycles not exceeding 200 c.c.
- Class 2A : Motor cycles between 201 c.c. and 400 c.c.
- Class 2 : Motor cycles exceeding 400 c.c.
- Class 3 : Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kg.
- Class 4 : Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kg.
- Class 4A : Omnibuses
- Class 5 : Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kg.

ANNEX F

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY THAILAND

- Group 1 Driving Licences for Private Transportation for driving
- 1 a vehicle of weight inclusive of weight of the load, not exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger, or for driving a vehicle carrying not exceeding 20 passengers.
 - 2 for driving a vehicle of weight inclusive of the weight of the load, exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger or for driving a vehicle carrying more than 20 passengers.
 - 3 for driving a vehicle which is by nature, used for drawing other vehicles or any wheeled car which carried anything thereon (trailer)
- Group 2 Driving Licences for A ll Types of Transportation (fixed route, non-fixed route, mini buses, and private).
- 1 for driving a vehicle of weight inclusive of weight of the load, not exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger, or for driving a vehicle carrying not exceeding 20 passengers.
 - 2 for driving a vehicle of weight inclusive of the weight of the load, exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger or for driving a vehicle carrying more than 20 passengers.
 - 3 for driving a vehicle which is by nature, used for drawing other vehicles or any wheeled car which carried anything thereon (trailers).

CLASSIFICATION OF TYPES OR
CLASSES OF DRIVING LICENCES
ISSUED BY THAILAND

1. Issued by Police Department

There are 9 types of driving licences :

- (1) Temporary driving licence for rented private automobile, private motor tricycle and motorcycle.
- (2) Driving licence for private automobile
- (3) Driving licence for private motor tricycle
- (4) Driving licence for public automobile
- (5) Driving licence for public motor tricycle
- (6) Driving licence for motorcycle
- (7) Driving licence for road roller
- (8) Driving licence for tractor
- (9) Driving licence for vehicles other than those mentioned in (1) to (8) above

2. Issued by Department of Land Transport

There are 2 groups of driving licences :

Group 1 Driving Licences for Private Transportation for

- 1 driving a vehicle of weight inclusive of weight of the load, not exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger, or for driving a vehicle carrying not exceeding 20 passengers.
- 2 for driving a vehicle of weight inclusive of the weight of the load, exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger or for driving a vehicle carrying more than 20 passengers


3 for driving a vehicle which is by nature used for drawing other vehicles or any wheeled car which carried anything thereon.

Group 2 Driving Licences for All Types of Transportation (fixed route, non-fixed route, mini buses and private)


1 for driving a vehicle of weight inclusive of weight of the load, not exceeding 4,000 kg, which is not used in the transport of passenger, or for driving a vehicle carrying not exceeding 20 passengers.

2 for driving a vehicle of weight inclusive of the weight of the load, exceeding 4,000 kg. which is not used in the transport of passenger or for driving a vehicle carrying more than 20 passengers.

3 for driving a vehicle which is by nature, used for drawing other vehicles or any wheeled car which carried anything thereon.

	NEGARA BRUNEI DARUSSALAM LESEN MEMANOU DRIVING LICENCE	SEMENTARA/PROVISIONAL NO. NO												
	NAMA NAME	DARI FROM												
ALAMAT/ADDRESS	SAMPLE													
KELAS MEMANOU DRIVING CLASS	DAYAAN/ENDORSEMENT													
NO. PASPORT (ORANG ASING SAJA) PASSPORT NO (FOREIGNERS ONLY)	<table border="1"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td> </tr> </table>		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
NO. SIRI SERIAL NO. A	001518													
TARIKH DATE	PEGAWAI MELESEN LICENSING OFFICER													

- KELAS LESEN MEMANOU**
CLASS OF DRIVING LICENCE
1. Otomobil dan Motosikal // Car and Motorcycle
 2. Kereta bersempun / Disabled vehicle
 3. Motosikal sendiri dan kereta peralagaan BTM tidak lebih 4480 paun
Private motorcar and commercial vehicles not exceeding 4480 pounds
 4. Kereta peralagaan BTM tidak lebih 6720 paun
Commercial vehicle net weight not exceeding 6720 pounds
 5. Kereta peralagaan BTM lebih 6720 paun
Commercial vehicle net weight exceeding 6720 pounds
 6. Bas omni berhala atau basikal / Motor omnibus single deck
 7. Kereta perakhi dan Kereta dikawal pejabat kaki
Inhabited carriage and pedestrian controlled vehicle
 8. Penggelek / Road roller
 9. Kereta pacuan wap / Steam driven vehicle
 10. Kereta berat / Track laying vehicle
 11. Trakler beroda / Wheeled tractor
 12. Taksi / Taxi
- CATATAN/ENDORSEMENT**

	NEGARA BRUNEI DARUSSALAM		SALINAN/DUPLICATE									
	LESEN MEMANDU DRIVING LICENCE		NO. NO.									
NAMA NAME				DARI FROM								
ALAMAT/ADDRESS	SAMPLE			BAYARAN/FEES								
KELAS MEMANDU DRIVING CLASS				1	2	3	4	5	6	7	8	9
NO. PASPORT (ORANG ASING SAJA) PASSPORT NO (FOREIGNERS ONLY)												
NO SIRI SERIAL NO	D 001001											
TARIKH DATE												
				PEGAWAI MELESEN LICENSING OFFICER								

**KELAS LESEN MEMANDU
CLASS OF DRIVING LICENCE**

1. Otomobil dan 'Motosikal/Aut' and Motorcycle
2. Kereta bersambung/Articu. ...ncle
3. Motokar sandirian dan kereta perniagaan BTM tidak lebih 4480 paun
Private motorcar and commercial vehicles not exceeding 4480 pounds
4. Kereta perniagaan BTM tidak lebih 6720 paun
Commercial vehicle nett weight not exceeding 6720 pounds
5. Kereta perniagaan BTM lebih 6720 paun
Commercial vehicle nett weight exceeding 6720 pounds
6. Bas omni bermata satu tingkat/Motor omnibus single deck
7. Kereta pesakit dan kereta dikawal pejalan kaki
Invalid carriage and pedestrian controlled vehicle
8. Panggalak jalan/Road roller
9. Kereta pacuan wap/Steam driven vehicle
10. Kereta berantai/Track laying vehicle
11. Traktor beroda/Wheeled tractor
12. Teksil/Taxicab

CATATAN/ENDORSEMENT



NEGARA BRUNEI
DARUSSALAM
LESEN MEMANDU
DRIVING LICENCE

SATU TAHUN/ONE YEAR

ANNEX G

NO.
NO.

NAMA
NAME
ALAMAT/ADDRESS

SAME

DARI
FROM
DARI
TO

BAYARAN/FEES
\$10.00

KELAS MEMANDU
DRIVING CLASS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

NO. PASPORT (ORANG ASING SAJA)
PASSPORT NO. (FOREIGNERS ONLY)

NO SIRI
SERIAL NO B 002154

TARIKH
DATE


PEGAWAI MELESEN
LICENSING OFFICER

KELAS LESEN MEMANDU
CLASS OF DRIVING LICENCE


1. Dorsikal dan motosikal. Cycle and Motorcycle
2. Kereta bersambung/Articulated vehicle
3. Motokar sendiran dan kereta perniagaan BTM tidak lebih 4480 paun
Private motorcar and commercial vehicles not exceeding 4480 pounds
4. Kereta perniagaan BTM tidak lebih 6720 paun
Commercial vehicle nett weight not exceeding 6720 pounds
5. Kereta perniagaan BTM lebih 6720 paun
Commercial vehicle nett weight exceeding 6720 pounds
6. Bas emul bermotor satu tingkat/Motor omnibus single deck
7. Kereta pasangk dan kereta dikawal pajaran kaki
Invalid carriage and pedestrian controlled vehicle
8. Ponggelek jalan/Road roller
9. Kereta pajuan wap/Steam driven vehicle
10. Kereta berantai/Track laying vehicle
11. Traktor beroda/Wheeled tractor
12. Teksi/Taxicab


CATATAN/ENDORSEMENT

ANNEX G

	NEGARA BRUNEI DARUSSALAM	TIGA TAHUN/THREE YEARS
	LESEN MEMANDU DRIVING LICENCE	NO. NO
NAMA NAME	SAMPUR	DARI FROM
ALAMAT/ADDRESS		DI GIGGA
		BAYARAN/FEES 30.00
KELAS MEMANDU DRIVING CLASS	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
NO. PASPORT (ORANG ASING SAJA) PASSPORT NO. FOREIGNERS ONLY		
NO. SISI SERIAL NO. C	003749	
TARIKH DATE		PEGAWAI MELESEN LICENSING OFFICER

<p>KELAS LESEN MEMANDU CLASS OF DRIVING LICENCE</p> <ol style="list-style-type: none">1. Ciok-J dan Motosikal/Motorcycle2. Kereta bersambung/Articulated vehicle3. Motokar soadrliran dan kereta perniagaan BTM tidak lebih 4480 paun Private motorcar and commercial vehicles not exceeding 4480 pounds4. Kereta perniagaan BTM tidak lebih 6720 paun Commercial vehicle nett weight not exceeding 6720 pounds5. Kereta perniagaan BTM lebih 6720 paun Commercial vehicle nett weight exceeding 6720 pounds6. Bas omni bermotore satu tingkat/Motor omnibus single deck7. Kereta posak dan kereta dikawal pejalan kaki Invalid carriage and pedestrian controlled vehicle8. Penggetek jalan/Road roller9. Kereta pacuan wap/Steam driven vehicle10. Kereta berardai/Track laying vehicle11. Traktor beroda/Wheeled tractor12. Teksol/Taxicab <p>CATATAN/ENDORSEMENT</p>

S.I.M		
No. 0108-873		
NOMOR :		
BERLAKU :		
DARI TGL :		
S/D TGL. :		
FOTO	Tanda tangan	Cap Jempol
		

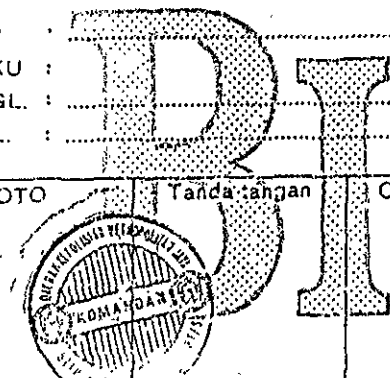
KOMANDO DAERAH KEPOLISIAN METROPOLITAN JAKARTA RAYA	
Diberikan kepada :
Tempat/tgl. Lahir :
A l a m a t :
Pekerjaan :
Golongan darah :
	a/n KADAPOL METROPOLITAN JAYA Kepala Polisi Lalu Lintas

S.I.M

No. 0028-675

NOMOR :
BERLAKU :
DARI TGL. :
S/D TGL. :

FOTO Tanda-tangan Cap Jempol



**KOMANDO DAERAH KEPOLISIAN
METROPOLITAN JAKARTA RAYA**

Diberikan kepada :


Tempat/tgl. Lahir :


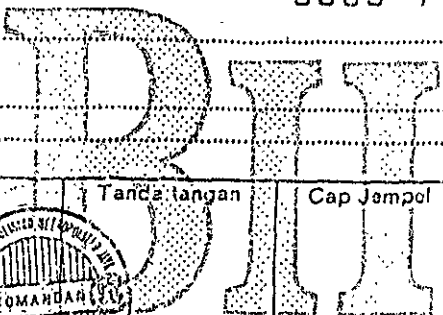
Ala m a t :

Pekerjaan :

Golongan darah :

a/n KADAPOL
METROPOLITAN JAYA
Kepala Polisi Lalu Lintas



S.I.M		
No. 0000-713		
NOMOR :	
BERLAKU :	
DARI T'GL :	
S/D T'GL :	
FOTO	Tanda tangan	Cap Jempol
		

KOMANDO DAERAH KEPOLISIAN
METROPOLITAN JAKARTA RAYA

Diberikan kepada :


Tempat/tgl. Lahir :

Alamat :

Pekerjaan :

Golongan darah :

a/n KADAPOL
METROPOLITAN JAYA
Kepala Polisi Lalu Lintas



S.I.M

No.0098-524

NOMOR :
BERLAKU :
DARI TGL. :
S/D TGL. :

FOTO	Tanda tangan	Cap Jempol
------	--------------	------------

**KOMANDO DAERAH KEPOLISIAN
METROPOLITAN JAKARTA RAYA**

Diberikan kepada :


Tempat/tgl. Lahir :

Ala m a t :

Pekerjaan :

Golongan darah :

a/n. KADAPOL
METROPOLITAN JAYA
Kepala Polisi Lalu Lintas

 **KERAJAAN MALAYSIA**
LESEN MEMANDU
(Malaysian Driving Licence)

No. K.P. 4428757

JABRI BIN MIJAN
H. MIJAN
Lorg. 6 Kes. Baru
M. 8 Sri Gadong
Bt. Pahat, Johor

Tengah sah: 25.06.84-01.07.87 Storan: 09

Kelas: 82.D

[Signature]
Ketua Pengarah,
Jabatan Pengangkutan Jalan

DL2


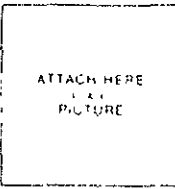
A	Kandungan Orang Cerdas	E	Motorkan BDM
B	Motorkan 500 K.K.	F	Motorkan 15 Tan
B1	Motorkan Tidak Melipahi 500 K.K.	F1	Motorkan BDM Tidak Melipahi 15 Tan
B2	Motorkan Tidak Melipahi 500 K.K.	F2	Motorkan BDM Tidak Melipahi 15 Tan
C	Motorkan 20 K.K.	F3	Motorkan Ringan Beroda Jenama Ringan Beroda
D	Motorkan Tiga Roda	F4	Motorkan Beroda Jenama Beroda Beroda
		F5	Motorkan Beroda Kandungan Tiga Roda

CONTROL

No. Sijil 008631

Pembaharuan Pembaharuan

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION & COMMUNICATIONS
 BUREAU OF LAND TRANSPORTATION
 (EAST ASIAN & OCEANIC AREA)

No. **1060653**

FAMILY NAME _____ FIRST NAME _____ MATERNAL NAME _____

ADDRESS (No. Street, City, Municipality, Province) _____

SEX	COMPLEXION	HEIGHT	WEIGHT	NATIONALITY	ISSUED DAY	YEAR

DLT NO. _____ DATE ISSUED (M/D/Y) _____ RESTRICTION CODE _____

19 _____ By **MARIANO R. SANTIAGO**
 DIRECTOR

DATE	OFFENSE	ADJUDICATING OFFICER	OFFENSE NO.	ASS. NO.

RESTRICTIONS

1. Motorcycles and Scooters
 2. Motorcycles not exceeding 4500 kg
 3. Motorcycles with a weight exceeding 4500 kg
 4. Articulated motor vehicles
 5. Motorcycles
 6. Motorcycles

SIGNATURE OF LICENSEE (In Block and not signed) _____

No. **1060653**

1. Not valid unless accompanied by current Official Receipt
 2. This license must be carried when operating a motor vehicle
 3. Validity of this license may be extended thru the Office of Receipt
 4. This license is authorized to drive any motor vehicle marked in the restriction

RIGHT THUMBMARK _____

DLT FORM NO. 21

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
MINISTRY OF TRANSPORTATION & COMMUNICATIONS
BUREAU OF LAND TRANSPORTATION
Last Avenue, Quezon City

ATTACH HERE
1. X-RAY
2. PICTURE

No. 1858253

FAMILY NAME _____ FIRST NAME _____ MATERNAL NAME _____

ADDRESS (The Street City/Municipality Province)

SEX	COMPLETION	HEIGHT	WEIGHT	NATIONALITY	ISSUED DAY	YEAR

DATE ISSUED _____ RESTRICTION CODE _____

19____ of _____
MARIANO R. SANTIAGO
DIRECTOR

RESTRICTIONS

No. 1858253

1. Not valid unless accompanied by current license
2. This license must be carried when operating a vehicle
3. Validity shall be extended, possibly to extend to the
4. Licensee is prohibited to drive any motor vehicle
except those indicated in the restriction code

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE
(DUPLICATE)

REPUBLIC OF SINGAPORE
DRIVING LICENCE
(DUPLICATE)

Licence No. _____ Name _____

of _____

is hereby licensed to drive vehicles in Class(es)

1	2B	2A	2	3	4	4A	5
---	----	----	---	---	---	----	---

until _____ 19__

FEE RECEIVED \$5.

0003320

Date _____ Date as necessary _____ (Comdr. Traffic Police)

CLASSIFICATION OF MOTOR VEHICLES

- Class 1 Invalid Carriages
- Class 2B Motorcycles not exceeding 200 cc
- Class 2A Motorcycles between 201 cc and 400 cc
- Class 2 Motorcycles exceeding 400 cc
- Class 3 Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kilograms
- Class 4A Omnibuses
- Class 4 Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kilograms
- Class 5 Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kilograms

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE
3 Years

ANNEX K

REPUBLIC OF SINGAPORE
DRIVING LICENCE

Passport No. (Foreigner only)

Licence No. Name

SPECIMEN

is hereby licensed to drive vehicles of

1	2B	2A	2	3	4	4A	5
---	----	----	---	---	---	----	---

for a period of 36 months until 19

DATE FEE RECEIVED 560

Date 0047430 I. Cmdr. Traffic Police

Delete as necessary

CLASSIFICATION OF MOTOR VEHICLES

- Class 1 Invalid Carriages
- Class 2B Motorcycles not exceeding 200 cc
- Class 2A Motorcycles between 201 cc and 400 cc
- Class 2 Motorcycles exceeding 400 cc
- Class 3 Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kilograms
- Class 4A Omnibuses
- Class 4 Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kilograms
- Class 5 Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kilograms

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE
1 Year

ANNEX K

REPUBLIC OF SINGAPORE
DRIVING LICENCE

Passport No. (Foreigner only)

Licence No. Name

SPECIMEN

By whom issued to drive vehicles in

1	2B	2A	2	3	4	4A	5
---	----	----	---	---	---	----	---

for a period of 12 months until 19.....

FEE RECEIVED \$20

APPROVED

Date 0181262

L. Cmdr. Traffic Police

VP 428

Delete as necessary

CLASSIFICATION OF MOTOR VEHICLES

- Class 1 Invalid Carriages
- Class 2B Motorcycles not exceeding 200 cc
- Class 2A Motorcycles between 201 cc and 400 cc
- Class 2 Motorcycles exceeding 400 cc
- Class 3 Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kilograms
- Class 4A Omnibuses
- Class 4 Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kilograms
- Class 5 Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kilograms

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE (1ST-TIME ISSUE)
(DUPLICATE)

ANNEX K

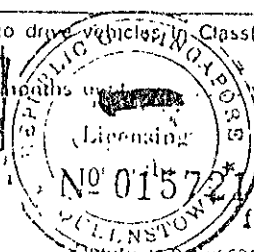
REPUBLIC OF SINGAPORE DRIVING LICENCE		Passport No. (Foreigner only)
License No.	Name	
is hereby licensed to drive vehicles in (Classes)		1 2 3 4 4A 5
until	19	
FEE	VE \$6	
Date	No 003342	Commander Traffic Police I. Registrar of Vehicles
RV 84-0752/75	*Delete as necessary	

CLASSES OF VEHICLES.

- Class 1 Vehicles shall consist of invalid carriages
- Class 2 Vehicles shall consist of motor cycles
- Class 3 Vehicles shall consist of motor cars and motor tractors the unladen weight of which does not exceed 2½ tons.
- Class 4 Vehicles shall consist of heavy motor cars and motor tractors the unladen weight of which exceeds 2½ tons.
- Class 4A Vehicles shall consist of omnibuses.
- Class 5 Vehicles shall consist of light locomotives and heavy locomotives.

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE -- 3 Years
(1st-time Issue)

ANNEX K

REPUBLIC OF SINGAPORE		Passport No (Foreigner only)
DRIVING LICENCE		
Licence No	Name	
SPECIMEN		
is hereby licensed to drive vehicles of Class(es)		1 2 3 4 4A 5
for a period of 36 months	valid from	19
FLE RECEIVED		
Date	Commander, Traffic Police	
BJ -- 07/4/75	APPROVED NECESSARY	

CLASSES OF VEHICLES

- Class 1 Vehicles shall consist of invalid carriages
- Class 2 Vehicles shall consist of motor cycles.
- Class 3 Vehicles shall consist of motor cars and motor tractors the unladen weight of which does not exceed 2½ tons.
- Class 4 Vehicles shall consist of heavy motor cars and motor tractors the unladen weight of which exceeds 2½ tons.
- Class 4A Vehicles shall consist of omnibuses
- Class 5 Vehicles shall consist of light locomotives and heavy locomotives.

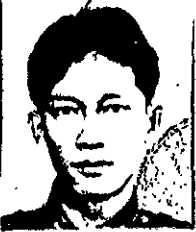

QUALIFIED DRIVER'S LICENCE - 1 Year
(~~1st-time~~ Issue)

ANNEX K

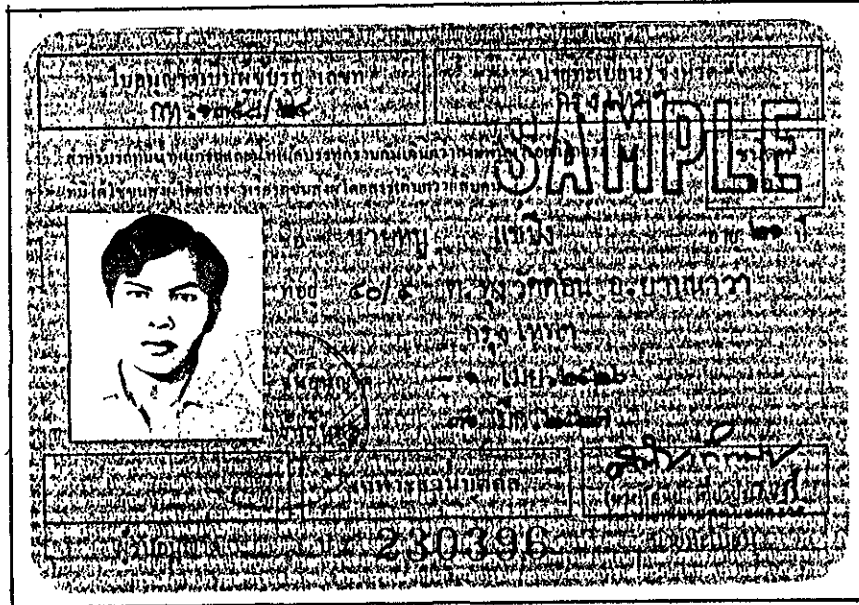
REPUBLIC OF SINGAPORE DRIVING LICENCE		Passport No (Foreigner only)
Licence No.	Name	
SPECIMEN		
is licensed to drive vehicles in Class(es)		1 2B 2A 2 3 4 4A 5
for a period of 12 months until		19
FEE RECEIVED \$20		
Date	0287007	of Commissioner of Police Registry of Vehicles
by	Delete as necessary	

CLASSIFICATION OF MOTOR VEHICLES

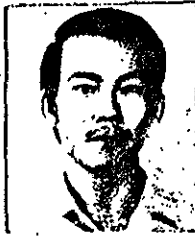

- Class 1 Invalid Carriages
- Class 2B Motorcycles not exceeding 200 cc
- Class 2A Motorcycles between 201 cc and 400 cc
- Class 2 Motorcycles exceeding 400 cc
- Class 3 Motor cars and Motor Tractors the weight of which unladen does not exceed 2500 kilograms
- Class 4A Omnibuses
- Class 4 Heavy Motor Cars and Motor Tractors the weight of which unladen exceeds 2500 kilograms
- Class 5 Motor Vehicles which are not constructed themselves to carry any load and the weight of which unladen exceeds 7250 kilograms

ใบอนุญาตเป็นผู้ขับรถ เลขที่ กข.๒๔๑๘/๒๒	นายทิมมี SAMPLE
สำหรับรถที่นำขึ้นเครื่องและนำขึ้นกับรถรวมกันไม่เกินสามที่สำหรับรถรวม ที่มีได้ใช้ขึ้นส่งผู้โดยสาร หรือรถขนส่งผู้โดยสารไม่เกินสี่คน	ชนิดที่ หนังสือ
	ชื่อ นายอนวัช จงสุขศิริโชค อายุ ๒๗ ปี ที่อยู่ ๓๗/๘ ต.บางพลัด อ.บางกอกน้อย กรุงเทพฯ ๒๓ กข.๒๔๑๒ ๒๒ กข.๒๔๑๗
	นายทิมมี นายทิมมี
ผู้รับอนุญาต	นายทิมมี
บัตรส่วนบุคคล	นายทิมมี
ผู้รับอนุญาต	นายทิมมี
บ. 173896	นายทิมมี

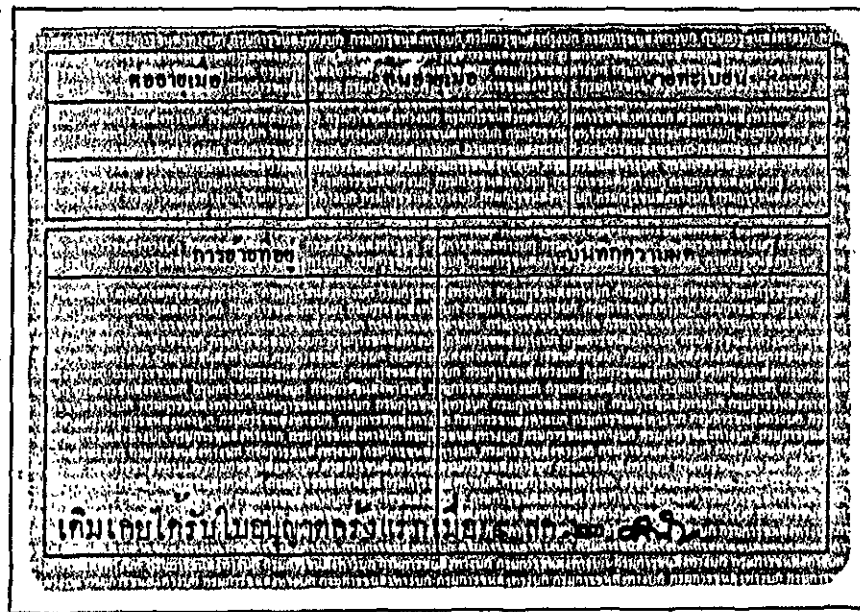
ต่ออายุเมื่อ	สิ้นอายุเมื่อ	นายทะเบียน
การข้ายที่อยู่	บันทึกความผิด	
เดิมเคยได้รับใบอนุญาตครั้งแรกเมื่อ ๑๔ ธค.๒๒ ๐๗		


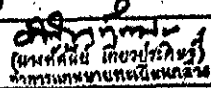


ข้อมูลส่วนตัว	ข้อมูลอาชีพ	ข้อมูลการศึกษา
[Illegible text]	[Illegible text]	[Illegible text]
[Illegible text]		[Illegible text]
โดยนาย [Illegible]		[Illegible]


ใบอนุญาตเป็นผู้ขับรถ เลขที่ กท.๑๕๐๗/๒๓	นายทะเบียน/จังหวัด กรุงเทพฯ
สำหรับรถซึ่งโดยสภาพใช้สำหรับรถของรถอื่นหรือรถเคลื่อนที่โดยรถอื่น บนล้อเลื่อนนั้น	ชนิดที่ สาม
	ชื่อ นายวินัย สุนธิเศรณี อายุ ๒๕ ปี ที่อยู่ ๕๖/๑ หมู่ที่ ๕ ต.บางมก อ.รามัญบุรีระ กรุงเทพฯ ๒๕ กท.๒๕๒๖ ๒๓ กท.๒๕๒๗
	เฉพาะส่วนบุคคล
ผู้รับอนุญาต	นายทะเบียน
บ 3 169296	


ชื่อชายเมื่อ	ถิ่นอาศัยเมื่อ	นายทะเบียน
การย้ายที่อยู่	บันทึกความผิด	
เดิมเคยได้รับใบอนุญาตครั้งแรกเมื่อ ๒๖ กท.๑๕ ๒๕๒๗		



ใบอนุญาตเป็นช่างบรค เลขที่ กท.๕๐๑๑/๒๕๖๗	นายทะเบียน/จังหวัด นายทะเบียน/จังหวัด
SAMPLE	
สำหรับรถซึ่งโดยสภาพใช้สำหรับลากจูงรถอื่นหรือล้อเลื่อน บนล้อเลื่อนนั้น	มีค่า เงิน
	ชื่อ นายประสิทธิ์ ละเข้มมัน อายุ ๓๕ ปี ที่อยู่ ๑๗๕ ต.พุงวิกกอน อ.บ้านนาหว้า กรุงเทพฯ วันอนุญาต - ๕ มีค. ๒๕๖๖ วันสิ้นสุด - ๓ มีค. ๒๕๖๗
ทุกประเภท	 (นายประสิทธิ์ ละเข้มมัน) เจ้าพนักงานช่างบรคในเทศบาล
ผู้รับอนุญาต	ท ร 327496 นายทะเบียน

ต่ออายุเมื่อ	สิ้นอายุเมื่อ	นายทะเบียน
การขยายที่อยู่	บันทึกความผิด	
เก็บค่าได้รับใบอนุญาตครั้งแรกเมื่อ ๑๕ มีค. ๒๕๖๗		

ใบอนุญาตเป็นผู้ขับรถ เลขที่ กท.๔๓/๒๓๓	นายทะเบียน/จังหวัด กรุงเทพมหานคร
สำหรับรถที่มีน้ำหนักและน้ำหนักบรรทุกรวมกันไม่เกินสามตันสำหรับรถบรรทุก ที่มีไอโซนส่งผู้โดยสาร หรือรถขนส่งผู้โดยสารไม่เกินสี่สิบคน	
	ชื่อ นายสุระ กระแสโสม อายุ ๔๖ ปี ที่อยู่ ๒๕/๒๓ หมู่ ๒ ต.หนองค้างพูก อ.หนองแขม กรุงเทพฯ ๑๐ กท.๒๔๒๖ - ๔ กท.๒๔๒๓
ผู้รับอนุญาต	นายทะเบียน
ทุกประเภท	เลขที่ ๐๐1696

ต่ออายุเมื่อ	สิ้นอายุเมื่อ	นายทะเบียน
การย้ายที่อยู่	บันทึกความผิด	
เดิมเคยได้รับใบอนุญาตครั้งแรกเมื่อ ๓๐ ม.ค. ๒๓ 		

The Sample of Driving Licences Issued in Thailand
 1. Issued by Police Department

PRIVATE

Front

Back

(White)

Front view of a Thai driving license. The license is rectangular with a central emblem featuring a crown and two mythical creatures. The text is in Thai. At the top, it says 'กรมการขนส่งทางบก' (Department of Transport). Below the emblem, there are several boxes for personal information, including name, address, and identification number. The license is labeled 'Front' and '(White)'.

Back view of a Thai driving license. It features a table with two columns and two rows. The table is used for recording the behavior and office of the licensee. Below the table, there is a line for the licensee's signature. The text is in Thai. The license is labeled 'Back'.

บันทึกพฤติกรรมและสถานที่ปฏิบัติงาน	บันทึกพฤติกรรมและสถานที่ปฏิบัติงาน
1	2
2	

บันทึกพฤติกรรมและสถานที่ปฏิบัติงาน

English translation of the front view of a Thai driving license. The license is rectangular with a central emblem. The text is in English. At the top, it says 'Department of Transport'. Below the emblem, there are several boxes for personal information, including name, address, and identification number. The license is labeled 'Front' and '(White)'.

Licensee No.	Date of Issued	Date of Expired	Age
Full name	Nationality		
Address	Identification Mark		
Tambol	Name of Husband or Wife		
District			
Province	Registrar		
	Signature		

English translation of the back view of a Thai driving license. It features a table with two columns and two rows. The table is used for recording the behavior and office of the licensee. Below the table, there is a line for the licensee's signature. The text is in English. The license is labeled 'Back'.

This licence is expired after second renewal.

Time Issued	Date	Expiry Date	Signature and seal of registrar
1			
2			

Record of behaviour and office of the licensee

Number

PUBLIC

Front

(Yellow)

Back

Form with fields for personal information and a large signature in the center. The signature is written in a stylized script. The form includes fields for name, address, and other identifying details.

Form with a grid structure and text in Burmese. It appears to be a record or a form for tracking license information, with columns for different categories and rows for specific entries.

Provincial Registrar
 Licence No. Type of Licence
 Date of Issued Date of Expired
 Full name Age
 Address Nationality
 Tambol Identification Mark
 District Name of Husband or Wife
 Province
 Licensee
 Registrar
 PUBLIC

This licence is expired after second renewal.

Type	Issued Date	Expiry Date	Signature and seal of Registrar
1			
2			

Record of behaviour and offences of the licensee

Number

LIFE

Front

Back

(Pink)

၁၂၅၂ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀	၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀	၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀	၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀ ၂၀၂၀
--	--	--	--

Record of behaviour and offences of the licensees

License No. Type of License Provincial Registrar	
Date of Issued	Date of Expired
Full name	Age
Address	Nationality
Tambol	Identification Mark
District	Name of Husband or Wife
Province	Registrar
Licensee	

2 1/2 x 3cm

Record of behaviour and offences of the licensees

2. Issued by Department of Land Transport
 2.1. Group 1, Driving Licence for Private Transportation

ANNEX L

Front

Back

(Yellow)

Form for the front of the license. It includes a central area with the word "SAMPLE" and a large empty box for a photograph. The form is divided into several sections with labels in Thai script. At the bottom, it contains the license number "U 1 159330" and the word "Registralar" (likely Registrar).

Form for the back of the license. It features a table with three columns and two rows. The columns are labeled in Thai script. Below the table, there is a section for "Change of Address" and "Report of Guilty".

Column 1	Column 2	Column 3
Column 1	Column 2	Column 3

Form for the front of the license (English/Thai version). It includes fields for "Driving Licence No.", "Registrar/Province", "Name", "Address", "Age", "Year", "Issued Date", "Expired Date", "Photograph", "PRIVATE ONLY", "Licensee U 1 00000", and "Registralar". A "Type" box contains the number "1".

Form for the back of the license (English/Thai version). It features a table with three columns: "Renewed at", "Expired at", and "Registralar". Below the table, there is a section for "Change of Address" and "Report of Guilty".

Renewed at	Expired at	Registralar

Front

Back

(Brown)

แบบฟอร์มใบอนุญาตขับขี่ส่วนบุคคล

เลขที่ใบอนุญาต/จังหวัด	ใบอนุญาต/จังหวัด
------------------------	------------------

อายุขัย (ปี) : 25
อายุ (ปี) : 20

SAMPLE

ใบอนุญาต : 137134

ทะเบียนรถ : 137134

กรมการขนส่งทางบก

เลขที่ใบอนุญาต	จังหวัด
เลขที่ใบอนุญาต	จังหวัด
เลขที่ใบอนุญาต	จังหวัด
เลขที่ใบอนุญาต	จังหวัด

Driving Licence No.

Registrar/Province

Photograph

Name
Address
Issued Date
Expired Date

Age
Year

Type
II

PRIVATE ONLY

Licensee U/2 CCG000 Registrar

Renewed at	Expired at	Registrar
Change of address		Report of Guilty

2.2. Group 2, Driving Licences for All Types of Transportation
(private, fixed route, non-fixed route and small buses)

ANNEX L

Front

(Yellow)

Back

Form with fields: Licensee Name, Licensee No. (001405), Licensee Address, Licensee Age, Licensee Sex, Licensee Height, Licensee Weight, Licensee Eye Color, Licensee Hair Color, Licensee Signature, Licensee Photo, Licensee Issue Date, Licensee Expired Date, Licensee Category (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z), Licensee Type (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z), Licensee Status (A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z), Licensee Remarks, Licensee Date of Issue, Licensee Date of Expiry, Licensee Date of Renewal, Licensee Date of Cancellation, Licensee Date of Suspension, Licensee Date of Restoration, Licensee Date of Revocation, Licensee Date of Withdrawal, Licensee Date of Reinstatement, Licensee Date of Re-examination, Licensee Date of Re-issuance, Licensee Date of Replacement, Licensee Date of Amendment, Licensee Date of Correction, Licensee Date of Deletion, Licensee Date of Archiving, Licensee Date of Destruction.

SAMPLE

အမည်	အရက်	အရေအတွက်
အလယ်	အလယ်	အလယ်
အောက်	အောက်	အောက်

Form with fields: Driving Licence No., Registrar/Province, Type I, Name, Address, Issued Date, Expired Date, Licensee No. (000000), Licensee Category (ALL TYPES), Registrar.

Photograph

Name

Address

Issued Date

Expired Date

Licensee No. 000000

Registrar

Renewed at	Expired at	Registrar
Change of Address		
Report of Guilty		

Front

Back

(Brown)

1. **Driving License No.**
 2. **Registrar/Province**
 3. **Name**
 4. **Address**
 5. **Age**
 6. **Year**
 7. **Issued Date**
 8. **Expired Date**
 9. **ALL TYPES**
 10. **Registrar**
 11. **Licensee No. Z 000000**

12. **Photograph**
 13. **Type II**
 14. **160405**

15. **SAMPLE**

Renewed At	Expired At	Registrar
Change of Address	Report of Guilty	

Front

Back

(Green)

Front (Green) Form Fields:

- Top Left:
- Top Right:
- Center: **SAMPLE**
- Bottom Left:
- Bottom Center: 253506
- Bottom Right:

Back (Green) Form Fields:

- Top Left:
- Top Right:
- Bottom Left:
- Bottom Right:

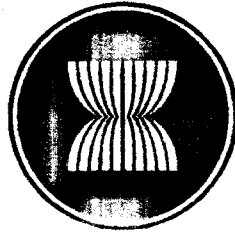
Front (Green) Form Fields:

- Top Left: Driving Licence No.
- Top Right: Registrar/Province
- Top Center: Type III
- Bottom Left: Name Address
- Bottom Center: Issued Date Expired Date
- Bottom Right: ALL TYPES Registrar
- Bottom Far Right: Licensee U-3 000000 Registrar
- Bottom Far Left: Photograph

Back (Green) Form Fields:

- Top Left: Renewed At
- Top Center: Expired At
- Top Right: Registrar
- Bottom Left: Change of Address
- Bottom Center: Report of Guilty
- Bottom Right:

11 12 13 14



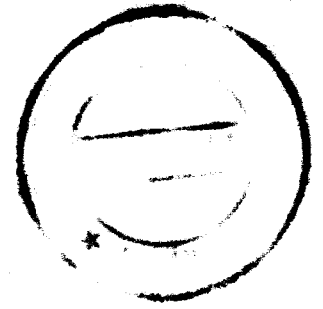
**SECOND PROTOCOL FOR THE ACCESSION OF THE
UNION OF MYANMAR
TO ASEAN AGREEMENTS**

1. **WHEREAS** the Union of Myanmar became a Member State of ASEAN on 23 July 1997;
2. **WHEREAS** the Union of Myanmar has agreed to subscribe or accede, as the case may be, to all Declarations, Treaties and Agreements of ASEAN;
3. **WHEREAS** the Union of Myanmar signed the Protocol for the Accession of the Union of Myanmar to ASEAN Agreements on 23 July 1997 in Subang Jaya, Malaysia; and
4. **WHEREAS** there have been consultations and negotiations directed towards the accession of the Union of Myanmar to Agreements of ASEAN and the commitments made by the Union of Myanmar in the signed letter from the Minister for National Planning and Economic Development to the Chairman of the 28th ASEAN Economic Ministers Meeting dated 12 May 1997;
5. **NOW THEREFORE** the Government of the Union of Myanmar hereby accedes to the following Agreements:

I Agreement for the Promotion of Cooperation in Mass Media and Cultural Activities, signed in Cameron Highlands, Malaysia, on 17 December 1969

II Multilateral Agreement on Commercial Rights of Non-Scheduled Services among ASEAN, signed in Manila on 13 March 1971

- III Agreement for the Facilitation of Search for Aircraft in Distress and Rescue of Survivors of Aircraft Accidents**, signed in Singapore on 14 April 1972
- IV Agreement for the Facilitation of Search of Ships in Distress and Rescue of Survivors of Ship Accidents**, signed in Kuala Lumpur on 15 May 1975
- V Agreement on the Recognition of Domestic Driving Licences Issued by ASEAN Countries**, signed in Kuala Lumpur on 9 July 1985 and the amendment thereto in the Protocol to Amend ASEAN Agreements signed in Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997
- VI Agreement on the Conservation of Nature and Natural Resources**, signed in Kuala Lumpur on 9 July 1985
- VII Agreement on ASEAN Energy Cooperation**, signed in Manila on 24 June 1986 and the amendments thereto in the Protocols signed in Bangkok on 15 December 1995 and in Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997
- VIII ASEAN Petroleum Security Agreement**, signed in Manila on 24 June 1986 and the amendment thereto in the Protocol to Amend ASEAN Agreements signed in Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997
- IX Agreement on the Preferential Shortlisting of ASEAN Contractors**, signed in Jakarta on 20 October 1986 and the amendment thereto in the Protocol to Amend ASEAN Agreements signed in Subang Jaya, Malaysia, on 23 July 1997



Annex 1

**Specific Conditions for the Accession
of the Union of Myanmar
to the Agreement for the Facilitation of Search of
Ships in Distress and Rescue of Survivors of Ship Accidents
Kuala Lumpur, 15 May 1975**

+++++

1. **WHEREAS** the Agreement for the Facilitation of Search of Ships in Distress and Rescue of Survivors of Ship Accidents was signed by the Governments of the Republic of Indonesia, Malaysia, the Republic of the Philippines, the Republic of Singapore and the Kingdom of Thailand in Kuala Lumpur on 15 May 1975;

2. **WHEREAS** the Governments of Brunei Darussalam and the Socialist Republic of Vietnam acceded to the Agreement on 2 September 1996 and 20 February 1997 respectively;

3. **AND WHEREAS** the Union of Myanmar became a Member State of ASEAN on 23 July 1997 and has agreed to subscribe or accede, as the case may be, to all Declarations, Treaties and Agreements of ASEAN;

4. **NOW THEREFORE** the Government of the Union of Myanmar hereby accedes to the Agreement for the Facilitation of Search of Ships in Distress and Rescue of Survivors of Ship Accidents and undertakes to immediately observe and carry out its obligations under the Agreement with the following specific conditions:

- I. The Agreement shall not be applicable to State ships used in conflict for purposes of aggression.
- II. Ships, including submarines, used in military, naval, customs, public services and private carriers requisitioned by State in conflict, carrying cargoes and passengers (troops or personnel to be used in combats) shall be deemed to be State ships.

6. **THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR** hereby agrees to, from the date of its accession to the above Agreements, immediately observe the commitments and carry out the obligations under the Agreements, any amendment thereto, and the specific conditions contained in Annex 1.

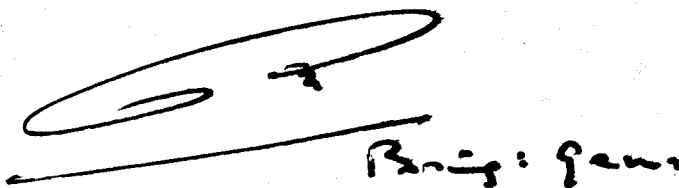
7. This Protocol shall enter into force on the day of its signing.

8. This Protocol shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN, who shall promptly furnish a certified copy thereof to each Member State of ASEAN.

9. **IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorised thereto by the Government of the Union of Myanmar, has signed the Second Protocol for the Accession of the Union of Myanmar to ASEAN Agreements.

10. **DONE** at Subang Jaya, Malaysia, on the 16th day of October in the year One Thousand Nine Hundred and Ninety-Seven.

For the Union of Myanmar



Handwritten signature of David O. Abel, consisting of a large, stylized 'D' and 'A' followed by a horizontal line and the name 'David O. Abel' written in cursive.

DAVID O. ABEL
Minister for National Planning and Economic Development